

SAN PASCUAL



Marzo 1972

200 PAGES

March 1977



BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

AÑO XXIII MARZO 1972 N.º 234

DEPOSITO LEGAL CS 138 1961 (CON LICENCIA ECLESIASTICA)

Edita: MM. Clarisas de San Pascual - Arrabal San Pascual, 70

Director: P. Alfredo Guarch, O. F. M.

Imprime: Imprenta Miralles - Gral. P. de Rivera, 18 - Villarreal

Administración y Dirección: A. San Pascual, 70 - Tel. 520406

VILLARREAL (Castellón) Precio suscripción: Al año 60 ptas.

Nota Editorial

El tiempo corre de modo inflexible. No se toma "tiempo" para descansar. Realmente el tiempo nos compromete. Los hombres, muchas veces, confiamos al tiempo la solución de nuestros problemas. Ya sean enfermedades o dolencias leves que con el tiempo creemos desaparecerán. Ya sea el televisor, o la lavadora automática, o el coche que nos ofrecen "en cómodos plazos" y los compramos confiando en que con el tiempo reuniremos el importe de cada plazo. Es importante el factor tiempo. El mal es que no siempre le concedemos importancia y a veces perdemos el tiempo. Es malo perder el tiempo. Tanto, que si no sabemos reaccionar, nos vemos comprometidos. Luego lo lamentamos. Llegan los vencimientos y nos vemos en dificultades para pagar aquellas letras que habíamos aceptado confiando en el tiempo. ¡Cómo pasa el tiempo!

En esa misma línea se hallan nuestros asuntos del alma. Mientras somos jóvenes, el tiempo no cuenta para nosotros. Tenemos toda una vida por delante. Nos parece que nos ha de

Nuestra Portada

Imagen de San Pascual casi terminada destinada al Santuario de Villarreal, obra del escultor villarrealeño Rdo. Pedro Gil, S. J.

**Acrystalaciones
comerciales
y para obras**

Instalaciones TEMPERIT

MARCOS

MOLDURAS

Luyoris

CRISTALERIA



A. Monfort

Salvador Barri, 33 - Teléfono 513 - ONDA
Carretera de Burriana, 27 - Teléfono 52 05 00

Comunión, 18 - Teléfono 52 02 13

VILLARREAL

sobrar tiempo para todo. Y no nos damos cuenta de que el tiempo pasa para no volver. Día que pasa, día que no vuelve. Es de suma importancia aprovechar el tiempo.

Estas reflexiones nos las sugiere el santo tiempo de Cuaresma en que nos hallamos inmersos. Es un tiempo mucho más precioso que el resto del año, en el orden espiritual. ¡Ojalá sepamos aprovecharlo obrando el bien, sin dar tiempo al tiempo!

El tiempo es también muy importante para las obras del templo de San Pascual, porque también nosotros hemos aceptado un plazo para realizar un plan de actividades, y nos da la impresión de que el tiempo, en su veloz carrera, trabaja en contra nuestra. Nos está apremiando. Ciertamente nos compromete porque el plazo aludido caduca en mayo, y a fuer de personas formales, deseamos cumplir lo prometido.

No quiere esto decir que veamos dificultades insuperables para alcanzar la meta que tenemos trazada, pero nos parece conveniente remachar el clavo insistiendo sobre el mismo tema, pues hay mucha gente distraída que tarda en captar las ideas. Sólo deseamos alertar a todos recordando que el tiempo vuela y sin darnos cuenta llegará la fiesta de San Pascual, y antes ha de estar todo hecho.

Dicha fiesta ha de ser este año extraordinaria. Quisiéramos contagiar a todo Villarreal nuestras ilusiones. El año pasado celebramos en olor de multitud la inauguración del templo. Este año ha de ser una prolongación de aquella fiesta con nuevas inauguraciones, como son: las imágenes de la Virgen y San Pascual, el expositor del Santísimo Sacramento y habrán terminado también las instalaciones eléctrica y de sonido.

Hemos de referirnos también a otra mejora inmediata. Se trata de una cancela a colocar en la puerta recayente al Arrabal de San Pascual para evitar la entrada de aire frío, tan molesto en estos meses de invierno. La Caja de Ahorros de Valencia pagará la factura de bastante cuantía. Nuestra más profunda gratitud. Este gesto contribuirá a aumentar el caudal de simpatías con que cuenta la citada entidad en Villarreal, pues las cosas de San Pascual nos afectan a todos.

Ya ven nuestros amables lectores que tenemos motivos para sentirnos satisfechos. Y hemos de celebrarlo todos juntos en torno a la figura de nuestro celestial Patrono. Por eso hemos dicho antes que la fiesta de San Pascual de este año ha de ser extraordinaria y la celebraremos, Dios mediante, con alegría y con fe. Sobre todo con fe y buenas obras. Para eso la iglesia de San Pascual está a disposición de todos, de día y de noche, siempre.

ELECTRODOMESTICOS CARRATALÁ

* FRIGORIFICOS
AUTOMATICOS DE
POCO CONSUMO
Y ECONOMICOS

* LAVADORAS
SUPER-AUTOMATICAS
AL ALCANCE DE
SU BOLSILLO

* COCINAS DE LAS
MEJORES MARCAS A
GAS Y ELECTRICAS

* LAMPARAS DE
BRONCE

ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL



TRANSVISION - RADIO

Servicio Técnico: José Carratalá

Comunión, 24 - Angeles, 15

VILLARREAL

José Carratalá

le ofrece con

plena confianza

el mejor televisor

con el más
moderno circuito

impreso

le comunica que
ha seleccionado
para usted la

K de
KOLSTER?



MODELO BERLIN

- * CHASIS FRIO
- * TUNING UNICO UHF - VHF
QUE SELECCIONA SIN
SELECTOR DE PROGRAMAS
Y CONTINUIDAD DE SINTONA
- * TRANSISTORIZADO
- * MENOS CONSUMO
- * MAYOR DURACION

KOLSTER

Un nombre importante en televisión

RENOVACION

Actualmente es un slogan muy corriente en el comercio, la industria y en casi todos los ramos de la actividad humana el de «renovarse». Muchas cosas que hasta el presente no parecían cambiables, ahora lo son gracias al dinamismo moderno. Este enfoque distinto de la vida, generalmente está inspirado por los nuevos métodos o técnicas que o bien impresionan o realmente son más eficaces.

Decimos, pues, que la «renovación» ha venido a ser una necesidad laboral y social; pero incuestionablemente ha adquirido también otras dimensiones, una de ellas la de carácter religioso. En este aspecto es bien notorio cómo formas de ser y obrar milenarias han tenido necesidad de ser renovadas, porque las circunstancias así lo han exigido. La mentalidad actual tiene una forma de captar las cosas distinta, y según el nuevo criterio, es preciso revestir lo invariable y fundamental de nuestras creencias con los ropajes que sean más adecuados.

¿Pero estos principios que consideramos válidos son aplicados en todos los casos con aquella serenidad, objetividad y criterio común que más podrían avalarlos? A nuestro entender se realizan, a veces, reformas con criterio tan personal y cerrado, al margen de los válidos cambios introducidos, que parecen signos más de confusión que de renovación. No creemos ni en inspiraciones proféticas ni en personajes mesiánicos para que salgan cambios no muy claros y críticas poco objetivas, hechas con un molde que no acepta como válido a ningún otro. Esto se observa principalmente en quienes cumplen una misión de educar o formar a la juventud. Están volcando en algunos casos tantas ideas peregrinas en la mente virgen de las nuevas generaciones sin la suficiente madurez reflexiva, que nos tememos sean ellos mismos las primeras víctimas.

La renovación de la sociedad es patrimonio de la misma sociedad y no sólo de unos cuantos atrevidos. Los responsables son muchos y hay que escucharlos a todos, incluso si se trata de materia de religión. Así como no es ya aceptable sigan en pie usos y costumbres, que la mentalidad no asimila ni comprende, tampoco las nuevas formas de ser y hasta de orar han de ser impuestas sin el examen y reflexión suficientes. Lo contrario no pocas veces está produciendo escándalo y hasta subestimación de los valores religiosos y de otros más que en ellos se fundamentan. Del retroceso que en muchos campos está experimentando la religión injustificadamente, esos tales tienen poca culpa. En las obras humanas todos hemos de poner nuestro granito de arena para levantarlas; jamás serán realizadas y afianzadas por un solo hombre. Nos parece este un buen criterio para renovar y renovarse.

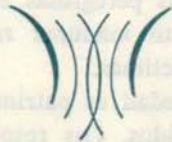
P. SALLENT

Westinghouse

Distribuidor para

VILLARREAL y comarca

ELECTRO-CRIS



Santa Catalina, 48

Teléfono 52 18 77

VILLARREAL



El Artista villarrealense, Rdo. Pedro Gil, S. J.
trabajando en la Imagen de San Pascual.

DEFICIT ACTUAL DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

	<i>Pesetas</i>
Primer préstamo de la Caja de Ahorros de Valencia ...	795.505'—
Segundo préstamo de la Caja de Ahorros de Valencia ...	600.000'—
TOTAL	<u>1.395.505'—</u>

A estas dos cantidades ha quedado reducida la relación de facturas pendientes de pago que veníamos publicando durante los últimos meses, lo que significa que hemos liquidado con todos nuestros acreedores a quienes reiteramos nuestro agradecimiento por el trato tolerante que nos han dispensado, consintiéndonos una prolongada demora en el pago.

Observarán nuestros lectores que el primer préstamo de la Caja de Ahorros figura disminuido en relación con el mes anterior, lo que se debe a que hemos satisfecho la cantidad de 121.155 pesetas por amortización e intereses correspondientes al segundo vencimiento de la operación.

Para poder seguir esta misma tónica, existe la decisión de no contraer deudas nuevas importantes por mejoras en el santuario, el cual se considera, por el momento, suficientemente dotado para cumplir decorosamente sus fines.

Esto no quiere decir que se cierren las puertas a toda iniciativa para cruzarnos de brazos. No es eso. Lo que se pretende es no crear nuevas obligaciones que dificultarían la buena marcha de la administración.

Por consiguiente, ahora se trata de ir reuniendo los fondos necesarios para hacer frente a los futuros vencimientos de los préstamos.

Para lograrlo, San Pascual moverá la generosidad de sus devotos, como siempre lo ha hecho.

SENSACION

de artículos para

MANTELERIAS

PLASTICO
TEXTOLIN
SOLOPAL
VALENCIA



DEBITO ACTUAL DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

Prestos
795.307
600.000
1.395.307

Primer préstamo de la Caja de Ahorros de Valencia ...	795.307
Segundo préstamo de la Caja de Ahorros de Valencia ...	600.000
TOTAL	1.395.307

AIRON
SUPER
SUPERF
MOQUETAS

A estas dos cantidades le quedaba reducida la relación de facturas pendientes de pago que veníamos publicando durante los últimos meses, lo que significa que hemos liquidado con todos nuestros acreedores a quienes referimos nuestro agradecimiento por el trato tan pronto como nos han devuelto, convenientemente una prolongada deuda en el pago.

PAPELES PINTADOS COLOWALL - EL
PAPELES PINTADOS IMPORTACION * PAVI
FRISO * CONFECCIONADOS AIRON

Con estas cifras se ve que el negocio de no con- tener deudas nunca importantes por materia en el comercio, el cual se considera por el momento, únicamente debido para cumplir de- cotosamente sus fines.

Como no quiero decir que se cierran las puertas a toda iniciativa por- tanto de tratar. No es así. Lo que se pretende es no crear nec- las obligaciones que dificultar la buena marcha de la administración. Por consiguiente, ahora se trata de ir realizando las cosas neces- rias para hacer frente a las futuras necesidades de los préstamos.

Para terminar, San Pascual desea la generosidad de sus lectores, como siempre lo ha hecho.



Carretera de Onda, 1
Sangre, 15 - T
VILLA

AL OFERTA

decorar su hogar

CORTINAS BAÑO
PLASTICOS TRANSPARENTES
CUBRECANTOS ANGLE
AIRON - FIX

- MULTI
FLEX
LEX - GRAN CONFORT

DE LOS MIL MODELOS * LAMICHAPA
MENTOS LIGEROS PLASTICOS * PUERTAS
I - MULTI * RIELES PARA CORTINAS

CLEMENTE, S.L.

01 - Teléfono 520800

teléfono 521695

RREAL

GACETILLAS

Conforme habíamos anunciado, cada segundo domingo de mes tendrá lugar, en el templo de San Pascual, una colecta extraordinaria destinada a las obras. Dicha colecta se inauguró el pasado mes de febrero en todas las misas, con la simpática colaboración de algunos asistentes de ambos sexos que se prestaron a pasar las bandejas entre los fieles. La recaudación fue de 7.300 pesetas. Muchas gracias a todos.

—○—

Para la próxima Semana Santa contaremos, en la iglesia de San Pascual, con la colaboración de la Coral Polifónica "Francisco Tárrega", de nuestra ciudad, que, bajo la dirección del maestro don Vicente Beltrán, interpretará los cantos litúrgicos propios de Jueves y Viernes Santos y día de Pascua de Resurrección. Los cultos adquirirán con ello gran esplendor y estimularán la piedad de los fieles.

—○—

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia nos ha concedido el pago del cancel que se ha de colocar tras la puerta de entrada al templo, recayente al Arrabal de San Pascual, por un importe de pesetas 105.380, según presupuesto.

Tenemos verdaderos motivos de gratitud hacia la citada entidad por los favores que ha hecho y sigue haciendo al santuario de San Pascual y a nuestra ciudad en general.

—○—

La Junta Directiva de la Congregación de Hijas de María Inmaculada de nuestra ciudad nos ha solicitado colocar un buzón dentro del recinto del templo para recoger fondos destinados a sufragar la imagen de la Virgen Inmaculada que, como es sabido, corre a cargo de dicha Congregación. Hemos accedido de mil amores. Repetimos que la iglesia de San Pascual está a disposición de todos.

—○—

Los devotos de San Pascual, que en gran número suelen visitar su celda-camarín para orar ante sus sagradas reliquias, habrán visto renovados, por rotura de los anteriores, los cristales de las puertas metálicas que cierran dicho recinto. La factura, cerca de 4.000 pesetas, la han pagado dos piadosas personas. San Pascual se lo premie.

—○—

La firma P. Melchor, S. L., dedicada a materiales y maquinaria para la construcción, ha obsequiado a San Pascual con la cantidad de pesetas 18.850, producto de una factura cuyo pago ha dispensado. No es la primera vez que la citada Casa ha tenido con nuestro Santo gestos de la misma naturaleza, así como atenciones y facilidades durante las obras. Estamos muy agradecidos a P. Melchor, S. L., y que San Pascual les bendiga.

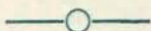
Prisma del Santuario

Cuando ya hemos terminado el mes de febrero, volvemos a ponernos en contacto con nuestros asiduos lectores, a los que trataremos de comentar las novedades ocurridas durante los treinta días que ahora finalizan.

Pero lo más importante en esta época del año para Villarreal y los villarrealenses —no obstante la fuerte industrialización de nuestra ciudad— es la campaña naranjera, que con unos días de mayor movimiento y otros en que por aquello de los precios de referencia, las preferencias arancelarias y demás medidas que nos aplican los del Mercado Común, va transcurriendo posiblemente con menos alegrías que sobresaltos para estos sufridos y abnegados labradores de esta tierra tan pendientes de los vaivenes del comercio internacional.

Pese a todo, la naranja va recogándose y este año se ha dado la paradoja de que las pobres mandarinas, tan pasadas de moda estos años últimos, han estado buscadas y que se pueden dar por terminadas.

No obstante, todo hay que decirlo, los precios se mantienen prácticamente al mismo nivel que hace bastantes años, lo que en realidad, si lo comparamos con los aumentos que todos los artículos sufren, viene a ser una disminución.



En su momento nos referíamos a las reclamaciones presentadas contra el anteproyecto de autopista, y ahora, aunque someramente, hablaremos del proyecto de algo tan vital para nuestra ciudad como es el desvío de la carretera N-340 a su paso por el casco urbano de Villarreal. Los detalles de esta obra ya los dimos en nuestro número del mes de diciembre. Ahora lo interesante es registrar que terminó el plazo de presentación de reclamaciones sin que se formulase ninguna. Y ello, indiscutiblemente, es una gran ventaja que hará que los trámites previos al anuncio de la subasta no sufran ninguna interrupción.



Y hablando de proyectos, tenemos otra noticia interesantísima. Nada más y nada menos que el proyecto de urbanización de la calle de José R. Batalla, nuestro popular "Barranquet", ha

SENSACIONAL OFERTA

PARA NOVIOS

Visite la exposición especial

MUEBLES

Azahar

Avenida Pío XII, 19

Teléfono 52 01 84

VILLARREAL



Distribuidor de

COLCHONES



sido ultimado por los servicios técnicos de la Confederación Hidrográfica del Júcar y ahora sólo está pendiente de su aprobación por el Ministerio de Obras Públicas.

Tenemos noticias de que está prevista la construcción de una alcantarilla por el centro de la calle, de medidas capaces de contener las grandes cantidades de agua que por allí discurren en las tormentas, con lo que de "Barranquet" no quedará nada, y también el levantamiento de la rasante para que quede al mismo nivel de las calles que allí confluyen, con lo que nos encontraremos con una amplia vía urbana que servirá también para descongestionar la circulación Burriana - Onda y viceversa que actualmente tiene que pasar forzosamente por nuestra plaza Mayor.

CULTOS EN EL TEMPLO

Todos los días laborables, misa a las 6'30 de la tarde.

Antes de la Misa vespertina, rezo del santo Rosario.

Los domingos y días festivos, misas a las 9 y 11 de la mañana y 6'30 de la tarde.

Se oirán confesiones antes de la celebración Eucarística.

El día 17, dedicado a San Pascual, a las 6'30, Misa Concelebrada y homilía.

CULTOS DE SEMANA SANTA

Domingo de Ramos: A las 10'30 de la mañana, Solemne bendición de Ramos, en el jardín frente al templo, y procesión por la plaza de San Pascual. Acto seguido, Misa solemne.

Jueves Santo: A las 5 de la tarde, MISA DE LA CENA DEL SEÑOR y traslado del Señor al Monumento.

A las 10 de la noche, Hora Santa predicada.

Viernes Santo: A las 5 de la tarde, SOLEMNE ACCION LITURGICA DE LA PASION DEL SEÑOR.

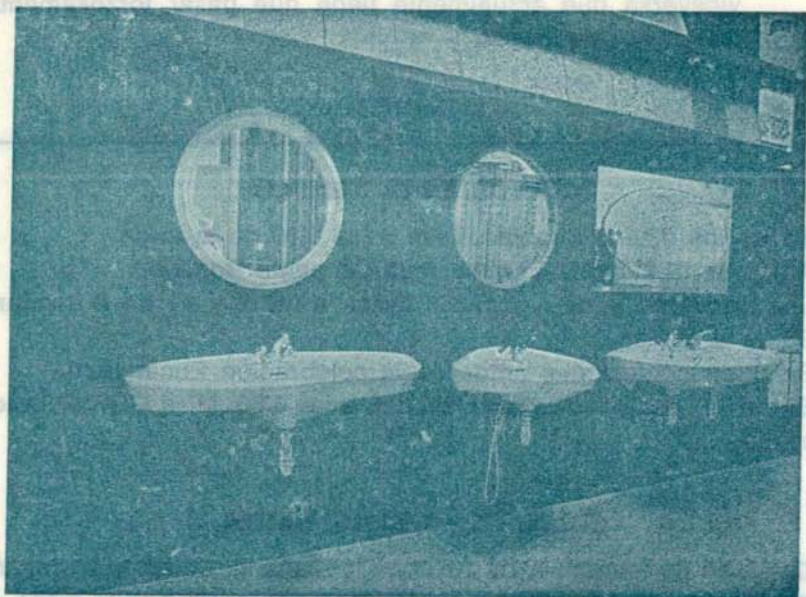
Sábado Santo: A las 11 de la noche: Solemne Vigilia Pascual y Misa.

Domingo de Resurrección: A las 11 de la mañana, Misa solemne y homilía.

En todos los actos litúrgicos de la Semana Santa actuará la CORAL POLIFONICA "FRANCISCO TARREGA", bajo la batuta de su director, don Vicente Beltrán.

P. MELCHOR, S.L.

le invita a visitar su nueva
EXPOSICION de SANEAMIENTO
en Carretera Onda, 84 - Villarreal



COMBINACIONES DE LUJOSOS CUARTOS DE BAÑO
COMPLETAMENTE INSTALADOS

SELECTA VARIEDAD DE FREGADEROS PARA COCINAS DE
GRES **SANGRA** Y DE ACERO INOXIDABLE **THOR**,
ROCA Y **SOBERANA**

GRIFERIA **ROCA**, **BUADES**, **GINCAR** Y **FELIU-BOET**

UNA VIVIENDA MODERNA Y ALEGRE CON MODERNOS
CUARTOS DE ASEO

DIALOGANDO...

Personajes: Alfonso y Vicente

- V.—Veo con satisfacción que las cosas marchan.
- A.—Efectivamente, así es. Se han pagado las deudas pendientes...
- V.—Y, no obstante, la deuda, en singular, subsiste.
- A.—Es cierto, sí; pero la deuda, como tú dices, es ahora más tranquila.
- V.—Claro está. No es lo mismo deber dinero a particulares que, con toda razón, apremian, a que el acreedor sea una entidad de crédito.
- A.—Muy natural, aunque la preocupación por cumplir los plazos de amortización ha de estar latente.
- V.—Sin embargo, como no se para de hacer cosas en el templo, parece que tal preocupación no existe.
- A.—Tu franqueza me da pie para poner los puntos sobre las íes.
- V.—Interesa lo hagas porque puede darse el caso de que alguien piense: "Están empeñados y no paran de hacer gastos."
- A.—De acuerdo. Hay que poner bien claro que dentro del recinto del templo los únicos trabajos que se están realizando, muy lentamente por cierto, se refieren a las instalaciones eléctrica y de sonido, cuyos presupuestos se hallan incluidos en la deuda a que nos estamos refiriendo.
- V.—Entonces no son gastos nuevos.
- A.—De ninguna manera se piensa en producir gastos nuevos y por eso verás detalles sin terminar que permanecerán como están, por ahora.
- V.—Eso está bien, pero, además de lo dicho, hay otras cosas en marcha.
- A.—Sí, están las imágenes, el expositor del Santísimo, la mesa para el sagrario, el cancel. Nada de esto hubiese sido posible sin contar con ayudas extraordinarias al margen de los ingresos habituales.
- V.—Con estas aclaraciones queda todo bien definido.
- A.—¿Te parece bien?
- V.—Estupendamente bien porque se han adoptado soluciones sensatas, según veo, y conste que no lo digo por dar coba a nadie.
- A.—Gracias, amigo Vicente.

Construyendo con

Viguetas «HERARBO»

Obtendrá

Garantía en su obra

y

Economía en su presupuesto



VIGUETAS SIN FALLOS

Fábrica: Avenida Pío XII, s/n

TELEFONOS

Fábrica: 520846 Particular: 521147 y 522118

VILLARREAL

